

CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
eBook

T21n1376

佛說聖莊嚴陀羅尼經

宋 施護譯

財團
法人

佛教電子佛典基金會



目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
 - 001,
 - 002
- [贊助資訊](#)

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳法大師臣施護奉 詔譯

如是我聞：

一時世尊在迦毘羅城無憂樹園，與阿難陀等大比丘眾，及慈氏菩薩摩訶薩俱會一處。是時復有天眾、龍眾、夜叉眾、羅剎眾、阿修羅眾、迦樓羅眾、乾闥婆眾、緊曩羅眾、毘舍遮眾、畢哩多眾、鳩槃荼眾、布單曩眾、執魅眾、二十八藥叉軍主眾、四大藥叉軍主眾、一切星曜眾，乃至雪山苦行諸仙眾，如是等眾皆來集會。

復有他方一切羅剎等眾，所謂護迦儂隸布寫那哩枳吒迦囉拏穌摩娜摩賀賀哩摩怛哩眾，如是等眾亦來集會。

復有四方四大羅剎，所謂東方賀哩羅剎、南方虞拏羅剎、西方枳設哩羅剎、北方摩尼袒哆羅剎，此四羅剎性極暴惡，各有六十眷屬，是等羅剎亦來在會。

爾時淨飯王宮羅睺羅童子，於夜臥時為惡羅剎而來擾亂，數數驚怖不得安隱。時羅睺羅母耶輸陀羅及諸眷屬，悉知世尊與諸聖眾在無憂樹園去宮城不遠。於夜後分，令羅睺羅與眾童子及諸侍人前後導從往詣佛所。時羅睺羅童子至佛會已，頂禮佛足，獨於佛前涕泣而住。

爾時世尊告阿難言：「阿難！汝見羅睺羅童子。來詣我所涕泣已否？」阿難言：「唯然，已見。」佛言：「阿難！羅睺羅童子於夜臥時，為惡羅剎及種種鬼神而來擾亂不得安隱，故來我所而求擁護。阿難！非獨今日羅睺羅童子，彼此擾亂不得安隱。我滅度後末世之時，一切眾生福力微劣，於不善業增益熾盛，由是諸惡羅剎及鬼神等遊行世間，恒與眾生作不饒益，種種擾亂使無安隱。我觀是事深可憐愍。阿難！我今為擁護羅睺羅童子，及愍念未來眾生，說大莊嚴陀羅尼。汝當諦聽。」是時阿難及會大眾，咸各默然，願佛宣說。

爾時世尊即說大莊嚴陀羅尼曰：

「**怛**爾也(二合引)他(引)伽爾(引)誑囉(二合引)伽曩鉢底具彌(引)誑囉(二合引)具摩鉢底瑟波(二合)哩(引)迦伽哩尼伽囉鉢底娑(引)囉鉢底馱曩鉢底穌囉鉢底阿隸半阿隸半鉢底摩鉢底阿鉢底嚩 護鉢底護羅賀囉(二合引)呬隸誑囉(二合)護嚕烏底隸普呬隸唵(引)唧致隸鉢哆(二合)鉢致(引)吒吒吠(引)賀囉(二合引)唵(引)羅吠(引)摩尼娑哩(引)護摩賀(引)呬隸護護三滿多娑娑哩阿三滿多娑哩波隸佉娑哩(引)阿(引)挽哩

哆(二合)摩賀(引)挽哩帝(二合引)伽爾(引)彌佉隸(引)賀囉(二合引)娑嚩(二合引)賀(引)」

「阿難！此大莊嚴陀羅尼乃是過去諸佛之所宣說，我今為擁護羅睺羅童子，亦復利益末世眾生，今復宣說。阿難！若有眾生被諸羅刹及惡鬼神種種燒亂者，當以此莊嚴陀羅尼書於紙素，作彼隨求戴於身臂，當令諸惡羅刹乃至世間一切食膏血者惡鬼神類不敢侵近，悉皆奔走四方四維十由旬外遠避而去，當令眾生得安隱樂。

「阿難！若有眾生恒常讀誦此大莊嚴陀羅尼者，所有一切刀杖毒藥不能為害，乃至邪明呪術羈索繫縛、人及非人一切惡事悉皆解脫，乃至十由旬內一切眾生皆蒙擁護，一切災沴咸皆殄滅。

「阿難！若有眾生欲持念此大莊嚴陀羅尼擁護自身，及為饒益一切眾生者，先當擇取清淨勝地，預立幟幟，然自齋戒香水澡浴，當令身心內外清淨，以線結界，香泥塗地作曼拏羅。於曼拏羅中備諸名花，塗香、燒香、然燈種種供養。面北端坐正念，想佛世尊來降曼拏羅已，然後奉獻種種供養，歸命讚歎，發堅固心勇猛不退，為欲饒益擁護諸眾生故，及求現前所作成就故。先當持誦結界莊嚴陀羅尼，警覺召請梵王、帝釋及一切天、龍、夜叉、羅刹諸鬼神等皆來集會，當令世間一切惱害眾生諸惡夜叉、羅刹、部多等，聞此陀羅尼已驚怖退散，無諸障難、得願圓滿。」即說結界陀羅尼曰：

「怛爾也(二合引)他爾隸爾隸尾摩隸(引)怛摩隸(引)護唧護唧悉哩底哩怛哩(二合)娑爾(引)囉普莎賀(引)」

「阿難！若誦此結界莊嚴陀羅尼已，然後誦彼聖大莊嚴陀羅尼，一切所作無不成就。」

爾時慈氏菩薩摩訶薩從座而起，住立佛前白言：「世尊！我亦為欲擁護羅睺羅童子令得安隱，亦復為欲利益未來一切眾生所有被諸燒惱，及一切惡人、刀杖毒藥、諸惡禁呪羈索繫縛如是等事悉令解脫，於晝夜中安隱快樂，亦說莊嚴陀羅尼。惟願世尊許我宣說。」

佛言：「當隨汝意。」爾時慈氏菩薩即說莊嚴陀羅尼曰：

「怛爾也(二合引)他(引)阿嚩那(引)底播那(引)爾阿尾那(引)努祖嚕祖嚕惹哩馱(二合)難尼(引)難尼(引)阿馱難尼(引)三滿哆難尼(引)爾哩瞢(二合)尼(引)爾哩弭(二合引)目爾(引)扇(引)底娑嚩(二合)悉怛也(三合引)野喃摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)左洛乞叉(二合引)俱嚕娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時娑婆世界主大梵天王前白佛言：「我亦為欲擁護羅睺羅童子，及擁護未來一切眾生，說自莊嚴明。惟願如來許我宣說。」佛言：「善哉善哉！當隨汝意。」時大梵天王即說莊嚴明曰：

「三野體難盜虞哩(引)半虞哩(引)阿努哩(引)嫩努哩(引)尸契孕(二合)迦尸佉哩(引)嫩度哩(引)努哩努(二合)囉野底阿左阿左尾目左扇(引)底

孕(二合)娑嚩(二合)悉怛野(三合)野喃俱嚕摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)左娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時世尊知彼天眾、龍眾、夜叉等眾及諸鬼神各各為欲擁護羅睺羅童子及未來眾生，皆悉欲說自明。佛言：「汝等天眾、龍眾及諸鬼神等欲說自明為擁護諸眾生者，隨汝等意各各說之。」爾時善時分天即於佛前說自明曰：

「三野體難囉瑟致哩(三合引)波那(引)瑟致哩(三合引)嚕地囉迦囉尼(二合引)儼鼻哩(引)努哩努(二合)哩母啣(引)設(引)訖哩(二合)囉(引)濟曳(二合引)扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕弭摩摩洛乞叉(二合引)俱嚕娑嚩(二合引)賀(引)」

佛說聖莊嚴陀羅尼經卷上

佛說聖莊嚴陀羅尼經卷下

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳法大師臣施護奉 詔譯

爾時帝釋天主說自莊嚴明曰：

「三野體難難左(引)度努[口*殺]穌(引)那帝(引)穌(引)那帝(引)帝(引)那帝(引)帝(引)那帝(引)努哩彌(二合引)酥彌(引)那摩彌(引)那彌(引)底隸彌隸摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)洛乞叉(二合引)迦嚩(引)引扇(引)底娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃野(引)嚩切摩(引)滿鄧迦嚩彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時毘沙門天王說自莊嚴明曰：

「三野體難難尼(引)馱努史(引)迦儂愈(二合引)哆訖哩(二合)目枳(引)入嚩(二合)隸(引)那彌(引)尾賀隸娑(引)哩(引)娑哩嚩底扇(引)底娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)左夜(引)嚩切摩(引)滿度(引)婆挽覩娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時持國天王說自莊嚴明曰：

「三野體難馱哩(引)難馱哩(引)馱囉尼馱哩(引)阿左愈(二合)帝布嚩母嚩扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左洛屨迦嚩(引)彌夜嚩切摩滿度(引)婆挽覩娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時增長天王說自莊嚴明曰：

「三野體難暗拏哩(引)半多哩(引)迦囉(引)帝(引)迦囉半帝(引)迦囉嚩鼻(引)迦哩馱哩(引)迦曩迦鉢怛哩(二合引)嚩嚩彌乞叉(二合)乞叉(二合)彌(引)阿(引)乞叉(二合)彌(引)波乞叉(二合)扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左洛乞叉(二合引)俱嚩夜(引)嚩切摩(引)滿鄧娑嚩覩娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時廣目天王說自莊嚴明曰：

「三野體難摩惹羅惹羅惹惹摩羅地哩地哩迦哩迦哩三滿哆枳哩枳哩扇(引)底娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)左夜(引)嚩切(引)麼滿鄧迦嚩(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時妙月天子說自莊嚴明曰：

「三野體難唵(引)嚩(引)禰(引)尾摩隸(引)鉢囉(二合)娑(引)娑嚩(二合)哩(引)設多囉濕彌(二合引)娑賀娑囉(二合)[叮-丁+羅]濕彌(二合引)鉢囉(二合)底娑囉底娑嚩(二合)底娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃俱嚩摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)夜嚩切摩(引)滿鄧迦嚩(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時一切天眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難俱嚕俱嚕酥嚕酥嚕布嚕布嚕扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃俱嚕摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左野(引)嚩切摩滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時諸星宿天異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難哆隸(引)哆摩隸(引)阿隸(引)那隸(引)阿(引)迦(引)舍尾摩隸(引)扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕(引)彌摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左野(引)嚩切摩(引)滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時一切龍眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難嚩隸摩隸阿左隸麼地(引)阿(引)戊麼地(引)布(引)計扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃俱嚕摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左野(引)嚩切摩滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時二十八天藥叉軍主眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難涅哩(二合)茶鉢底鉢底嚕嚕達囉達囉扇底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕(引)彌摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合)喃(引)左野(引)嚩切摩(引)滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時畢隸多、毘舍遮、鳩槃荼等眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難尾部底三挽哩哆(引)曩(引)尾部底扇底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃摩摩薩哩嚩(二合引)薩怛嚩(二合引)喃(引)左野(引)嚩切摩滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時布單曩、羯吒布單曩眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難波努彌(引)迦囉(引)帝(引)鳥馱野(二合)哆祖囉拏(二合)娑彌囉尼(引)醋半底扇底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕(引)彌摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)室左(二合)野(引)嚩切摩(引)滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時一切末怛哩(二合)眾異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難迦隸摩計(引)隸(引)哆哩(引)哆摩哩(引)扇(引)底孕(二合)娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕(引)彌摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)野(引)嚩切摩滿鄧迦嚕彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時四方四羅刹異口同聲說莊嚴明曰：

「三野體難阿爾(引)播(引)爾(引)佉濟(引)佉嚩濟(引)祛祛哩隸閉波哩賀(引)哩扇底娑嚩(二合)悉怛也(三合)野喃迦嚕(引)彌摩摩薩哩嚩(二合)薩怛嚩(二合引)喃(引)左野(引)嚩切摩(引)滿鄧迦嚕(引)彌娑嚩(二合引)賀(引)」

爾時捺囉彌多羅刹女說莊嚴明曰：

「三野體難那那哩(引)那哩(引)賀賀賀賀呬呬呬呬護護護護尸枳枳枳啣枳啣尾目契摩佉惹佉嚩吒彌致佉佉佉嚩吒吒訖囉(二合)摩惹俱儒俱儒努努努嚕(二合)努嚕(二合)怛嚕(二合)切彌隸彌彌隸阿曩過

過欠彌努努底體底彌底儂體隸彌致啣底彌致隸致閉致閉怛哩(二合)閉怛哩(二合)尼努呬儂母呬儂羅呬(引)嚙呬(引)那姤閉(引)曳」

爾時娑婆世界主大梵天王前白佛言：「世尊！我等天眾、龍眾、夜叉眾，乃至捺囉彌帝如是等眾，悉於此時對世尊前各說自明，為欲擁護羅睺羅童子，不令一切惡鬼神類侵近惱亂，得晝安隱得夜安隱及一切時獲住快樂。世尊！我等所說自明，不唯擁護羅睺羅童子，亦與未來一切眾生而作擁護。世尊！若有眾生得聞我等如是諸明，當須志心意念受持，當令彼等一切行不饒益種種之類，或一由旬或二由旬或三四由旬乃至十由旬內不敢侵近，驚怖退散遠避而去，能令如是十由旬內諸惡消滅疾沴不行，刀兵毒藥皆悉遠離，亦復不為一切天、龍、夜叉、羅剎、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊曩羅、摩睺羅伽等而為障礙，亦復不為一切部多非人之類而為障礙。世尊！如是等眾若有違逆不隨順者，彼眾不容，斥令離族。」

爾時世尊告阿難言：「此大梵天王而於我前說是誠實之言，我已證知。阿難，我所宣說大莊嚴陀羅尼，有大力勢能伏諸惡、有所饒益，我已先說。阿難！若復有人，以彼一切人非人等邪明呪術，欲於眾生執持繫縛種種惱亂，或在地上、或在虛空、或在山際、或在山頂及一切處，以我聖莊嚴陀羅尼威德力故悉皆破滅，於諸眾生不能為害。」

佛復謂阿難言：「佛真實、法真實、僧真實、天真實、仙真實，如是五者不可違逆。阿難！如我所說，汝善受持，使於未來流行世間，與諸眾生為大饒益。」

佛說是經已，時羅睺羅童子得聞世尊說大莊嚴陀羅尼，及承一切明而擁護故，不離是會得安隱樂，心意快然歡喜踊躍，以頭著地禮如來足，與諸侍人還復王宮。慈氏菩薩、阿難陀，乃至天、龍、夜叉及一切人非人等，聞佛所說，歡喜信受，禮佛而退。

佛說聖莊嚴陀羅尼卷下

[CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

[前往捐款](#)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive
Foundation".
